

唐诗宋词



文化
百科
丛书

宋涛主编



辽海出版社

文化
百科
丛书

唐 诗 宋 词

壹

主
编

宋
涛

辽
海
出
版
社

七言律诗

七字八句，主要特点与五言律诗相同。以平声起句的为正格，仄声起句的为偏格。这种体裁每句比五律多两个字，大大增强了诗歌表现生活的能力，给作家提供了驰骋才情的新形式。此体创型于初唐，至盛唐而极盛。

崔颢

崔颢（704～754），汴州（今河南开封）人。开元十一年（723）进士，曾任太仆丞，天宝中为尚书司勋员外郎。

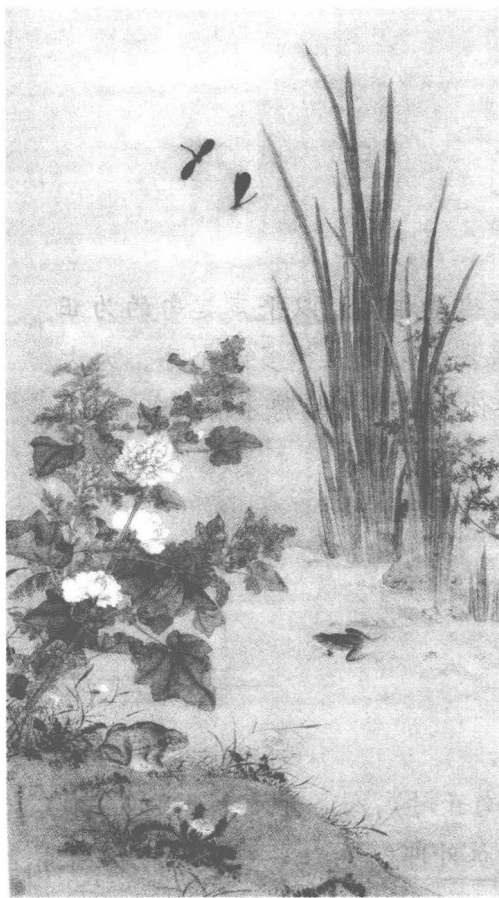
崔颢早期的诗多写闺情，后来对社会认识加深，又去过边塞，诗的风格变得雄浑豪放。现存诗中多乐府歌行，有的清新自然，富于民歌味道。《全唐诗》录存诗一卷。

黄鹤楼

昔人已乘黄鹤去，此地空余黄鹤楼。
黄鹤一去不复返，白云千载空悠悠^①。
晴川历历汉阳树^②，芳草萋萋鹦鹉洲。
日暮乡关何处是？烟波^③江上使人愁！

【注释】

①悠悠：飘扬的样子。②历历：指林木清晰可数。汉阳：今武汉汉



阳区，与黄鹤楼隔江相望。③烟波：烟霭笼罩的江面。

【译诗】

仙人已驾黄鹤悠悠飞去，此地仅留下空寂的黄鹤楼。黄鹤一去不复返，只有渺渺白云千年浮游在空中。晴天里遥望汉阳树，江水明朗，枝叶鲜亮。芳草郁郁葱葱，长满鹦鹉洲。日落黄昏后，独自思忖家乡在何处？江上起烟波，迷雾腾腾使人愁。

【赏析】

《黄鹤楼》是一篇登楼览胜抒怀之作。诗的前两联写楼名来历，鹤去楼空，白云悠悠，不仅反映了黄鹤楼的古今变化，也表现了诗人登楼时的寂寞之感。后两联写登楼所见，诗人笔触由远及近，先写汉

水一带，晴空万里，汉阳绿树，历历在目；再写鹦鹉洲上，芳草茂盛，一片碧绿；最后描写长江，暮色苍茫，烟霭沉沉，诗人触景生情，勾起了淡淡的乡愁。全诗意境苍茫壮阔，色彩鲜明，景物如画。怀古思乡，情调高昂而不颓唐，神话与现实熔于一炉，古今、虚实、远近巧妙结合，艺术感染力极强。严羽称“唐代七律诗，当以此为第一”。沈德潜评此诗“擅千古之奇”。相传李白登黄鹤楼，见此诗后不再题诗，感叹：“眼前有景道不得，崔颢题诗在上头”。

行经华阴

岧峣太华俯咸京，天外三峰削不成。
武帝祠前云欲散，仙人掌上雨初晴。

河山北枕秦关^①险，驿路西连汉^②疎平。
借问路旁名利客，何如此地学长生！

【注释】

①秦关：即函谷关。②汉疎：疎，指祭天地、五帝之所。汉代有五疎，都在今陕西境内。

【译诗】

太华山高峻雄伟，俯视着咸阳古京城。陡峭的山峰直插天外，纵是刀斧，也削不成。武帝巨灵祠前，满天浓云就要散尽。仙人掌峰上，匆匆雨过，天又晴。华阴地势多险隘，河山北靠函谷关。驿路向西连汉疎，交通大道渐平展。借问路边客，热衷名利奔波苦，何不如安身在此山。静下心来学长生术。

【赏析】

诗人描写了华阴奇险的景物，高峻的山峰，古时的祠庙，交错的驿路，变幻的风云，气象万千，蔚为壮观。末二句诗人触景生情，忽生世外之想，发出对于竞争名利的哀悯和学道求仙的向往，仍归结到写华山，使诗在整体上显得工整谨严。全诗气势磅礴，意境阔大，语言奇丽。

祖 咏

祖咏（699～746），字和生，洛阳人。开元十二年（724）进士。仕途不得意，以渔樵自终。其诗多描写山水景物，宣扬隐逸生活，为盛唐山水田园诗派作者之一。《全唐诗》录存其诗三十六首。

望 蓟 门

燕台^①一去客心惊，笳鼓喧喧汉将营。

万里寒光生积雪，三边曙色动危旌。
沙场烽火侵胡月，海畔云山拥蓟城。
少小虽非投笔吏，论功还欲请长缨②。

【注释】

①燕台：战国时燕昭王所筑黄金台。此处代称燕地。②请长缨：《汉书·终军传》载，济南书生终军向皇帝请命，希望得到一根长绳，立誓把南越王捆来。

【译诗】

登上燕台，我便被眼前景象震惊。笳鼓声喧，响彻威武的汉家营。放眼望去，积雪万里闪寒光。边关曙色中，军旗高挂迎风扬。沙场上，战火熊熊，似已逼近胡地的月亮。大海边，云绕群山，簇拥护卫着蓟门关。少年时虽比不上班超，投笔从戎立志向。如今愿学终军，建立功勋请长缨。

【赏析】

这首诗写作者到边地所见壮丽景色，抒发立功报国壮志。诗一开始就用“心惊”二字，表示作者对国事的担忧。接着写听到军中不断传来鼓角声，使人感到浓厚战争气氛。中间两联进一步具体地描绘了登台所见的紧张情况，从而激发了诗人投笔从戎，平定边患，为国立功的豪情。全诗一气呵成，体现了盛唐诗人的昂扬情调。

崔曙

崔曙（生卒年不详），一作崔署，宋州（今河南商丘县）人，开元二十六年（728）进士，以《奉试明堂火珠诗》：“夜来双月合，曙后一星孤”知名。少孤贫，曾隐居少室山（今河南嵩山西峰），与诗人薛据友善。《全唐诗》录存其诗一卷。

九日登望仙台呈刘明府

汉文皇帝有高台，此日登临曙色开。
三晋^①云山皆北向，二陵风雨自东来。
关门令尹谁能识？河上仙翁去不回。
且欲近寻彭泽宰^②，陶然共醉菊花杯。

【注释】

①三晋：战国时赵、韩、魏三国的合称。其地相当于今山西及河北西部、河南北部。②彭泽宰：陶渊明曾为彭泽县令，故称。此借指刘明府。

【译诗】

汉文帝在西山筑起望仙台。今日我登临，曙光初照，云雾散开。三晋的云山都朝北面，二陵的风雨，自东边来。函谷关的令尹已成神仙，他的去向谁能知晓。河上仙翁也一样，飘飘然离去，不复返。仙人踪迹难觅，不如就近寻访刘明府。两人同举杯开怀痛饮，淋漓酣畅，共醉菊花旁。

【赏析】

这是一首赠诗。

述登临之雅事，抒怀古之幽情。首二联写登上望仙台远眺，不见仙人，只见三晋、二陵的形胜和风光。三联写神仙已去，虚无缥缈。末联归结到仙人难寻，不如在重九与刘明府一同饮酒赏菊，表现出潇洒豁



达的襟怀。全诗多处用典,意境开阔。

李 颀

送魏万之京

朝闻游子唱离歌,昨夜微霜初度河。
鸿雁不堪愁里听,云山况是客中过!
关城^①曙色催寒近,御苑砧声向晚多^②。
莫是长安行乐处,空令岁月易蹉跎!

【注释】

①关城:指魏万西行所经的潼关。②御苍:皇宫林苑。此代指京都长安。砧:捣衣石。向晚:傍晚。

【译诗】

昨夜微霜初降,今朝你已渡河。我远远听见,游子唱离别歌。鸿雁哀鸣,声凄凄,离愁萦绕,不忍听。云山雾罩路茫茫,行程中游子更迷惘。潼关城内曙色昏,寒冬时令已逼近。京城园林入秋夜,捣衣砧声不绝响。莫把长安当行乐处,枉度岁月耗时光。

【赏析】

这是一首送别诗,被送者为作者晚辈。诗中一、二两句想象魏万到京城沿途所见的极易引起羁旅乡愁之感的景物。中间四句或在抒情中写景叙事,或在写景叙事中抒情,层次分明。末两句劝勉魏万到了长安之后,不要只看到那里是行乐的地方而沉湎其中,蹉跎岁月,应该抓紧时机成就一番事业。这表达了诗人对魏万的深厚情意,情调深沉悲凉,但却催人向上。

李白

登金陵凤凰台^①

凤凰台上凤凰游，凤去台空江自流^②。
吴宫花草埋幽径，晋代衣冠成古丘^③。
三山半落青天外，二水中分白鹭洲。
总为浮云能蔽日，长安不见使人愁。

【注释】

①凤凰台：故址在今南京市凤凰山。

②晋代：指建都金陵的东晋王朝。衣冠：士大夫穿戴的衣帽，此指达官贵人。

【译诗】

凤凰台上，曾有凤凰游。凤去台空，只有江水依旧，汨汨自向东流。野花杂草埋幽径，那原是吴国旧宫。晋代多少名门望族，今已成荒冢古丘。三山悠远，如落青天外，江水中分，绕过白鹭洲。总有奸臣来当道，犹如浮云遮白日。长安悠远我望不见，心中郁闷长怀愁。

【赏析】

这首诗当是作者天宝年间，因被排挤而离开长安，南游金陵时作的。作者



在这首诗中,通过登台所见所感,既描绘了山河壮丽的景色,也在吊古幽思之中,抒发了自己在政治上失意的忧愤心情,表示了对“浮云蔽日”的奸佞小人的痛恨。全诗语言流畅自然,对仗工整圆熟。古今对比,不胜感慨,情景交融,余韵不绝。此诗在艺术特色上与崔颢《黄鹤楼》接,应当是受了崔诗的影响。

高 适

送李少府贬峡中王少府贬长沙^①

嗟君此别意何如?驻马衔杯问谪居。

巫峡啼猿数行泪,衡阳归雁几封书。

青枫江^②上秋帆远,白帝城边古木疏。

圣代即今多雨露,暂时分手莫踌躇。

【注释】

①李少府、王少府:俱不详。少府,官职名,即县尉。②青枫江:在今长沙市南。

【译诗】

此次与你们相别离,大家心意茫然,只有长嗟叹。停下马来,共饮几杯酒,试问谪居之地怎样?巫峡猿啼,声凄厉,过客听之,泪淋淋。秋日里衡阳北雁归,定带回亲友书信几封。青枫江水上,秋帆远漂荡。白帝城边多古树,草木萧疏,深幽气寒。当今逢圣代,君王多恩泽,咱们仅是暂分手,劝君莫踌躇。

【赏析】

这是一首别具一格的送别诗,诗人同时送别两位友人,送别的两位友人所贬的地方又不一样。作者写得有分有合,很得体。巫峡啼猿,对李少府;衡阳归雁,则是对王少府。青枫江上,讲王少府;白帝城边,又讲的是李

少府。首联和末联,则是对两位合讲的。末句对友人进行劝慰,分别是暂时,对前途不要悲观。全诗,结构谨严,感情深厚,很有感染力。

岑 参

和贾至舍人早期大明宫之作

鸡鸣紫陌曙光寒,莺啭皇州春色阑。
金阙^①晓钟开万户,玉阶仙仗^②拥千官。
花迎剑佩星初落,柳拂旌旗露未干。
独有凤凰池上客,《阳春》一曲和皆难。

【注释】

①金阙:金殿。②仙仗:天子的仪仗。

【译诗】

雄鸡啼鸣,曙晖初照,寒光洒满京都大道。黄莺鸣唱,清脆婉转,皇城京都春意阑珊。金殿官门晓钟敲响,千楼万户一齐开敞。天子仪仗玉阶两旁,护拥百官,进入朝堂。花饰宝剑辉光交映,天边晨星刚刚消隐。垂柳摇曳,轻拂旌旗,晶莹白露还沾枝叶。凤凰池上,独有中书舍人你唱阳春白雪。此曲高雅,唱和甚难。

【赏析】

这是一首咏早朝的唱酬诗。诗的写作特色是由远而近:雄鸡啼鸣,曙晖初照,寒光洒满京都大道。黄莺鸣唱,清脆婉转,皇城京都春意阑珊。金殿官门晓钟敲响,千门万户一齐开敞。天子仪仗玉阶两旁,护拥百官,进入朝堂。花饰宝剑辉光交映,天边晨星刚刚消隐。杨柳轻拂着旌旗,枝头上的露珠还没滴落。凤凰池上,独有你唱阳春白雪。此曲高雅,唱和甚难。岑参是以自然景物如花、柳来衬托朝仪的,写得清新不俗,语言也很明快。

王 维

和贾至舍人早朝大明宫之作

绛帟鸡人报晓筹，尚衣方进翠云裘^①。
九天阊阖开宫殿，万国衣冠拜冕旒^②。
日色才临仙掌动，香烟欲傍衮龙浮^③。
朝罢须裁五色诏，鬻声归到凤池头^④。

【注释】

①绛帟：红布包头。鸡人装束。鸡人：古报晓官。每日未明三刻传鸣声报晓。晓筹：拂晓的更筹。指拂晓时刻。尚衣：内府官署名，掌供帝王服饰。翠云裘：绣以云纹的皮衣。泛言华美服饰。②九天：指皇宫。阊阖：天门。这里指宫门。衣冠：指文武百官。冕旒：皇冠。代指皇帝。③仙掌：指托承露盘的铜仙人掌。汉武帝所造。衮龙：古代皇帝朝服上的龙。④五色诏：用五色纸写的诏书。凤池：即凤凰池。指中书省。

【译诗】

卫士戴红巾，朱雀门外学鸡鸣，报晓警百官。尚衣官署向天子进上翠云袍。高远的宫门层层开，犹如在九重天。异邦万国大臣，拜见当朝皇帝。日色刚照殿堂，仪仗排成屏障。御炉香烟缭绕，龙袍锦绣闪光。早朝结束后，你须裁用五色纸，起草上诏书。百官即退朝，身佩饰物响，嘈切声中你徐徐归，回到凤池上。

【赏析】

这首诗与岑参的诗一样，都是和诗。从创作意图和内容上看，与贾至的原作一样，都是歌功颂德的诗。这首诗比原作及岑参的和诗不同之处在于重于铺陈渲染早朝的庄严隆重和华贵气象。首联从准备早朝写起，次联显示出大唐帝国的堂皇气派。宫门大开，万官朝拜，春日灿烂，香烟缭绕，诗人写出了早朝浩大的气势和堂皇的场面。末联点明贾至身份，贴切自

然。本诗主要是以气象取胜,作为应制咏朝诗,当然不会有很大的社会现实意义,因而也略脱不掉粉饰现实之嫌。

奉和圣制从蓬莱向兴庆阁 道中留春雨中春望之作应制

渭水自萦秦塞曲^①,黄山旧绕汉宫斜^②。
銮舆^③迥出千门柳,阁道回看上苑花^④。
云里帝城双凤阙,雨中春树万人家。
为乘阳^⑤气行时令,不是宸游玩物华^⑥。

【注释】

①渭水:即渭河,黄河最大支流。萦:环绕。秦塞:指秦地,长安所在地。②黄山:黄麓山,在长安西北,今陕西省兴平县境。汉宫,这里也指唐宫。③銮舆:皇帝的车驾。迥出:远出。千门柳:千门指重重官门,重重官门中间垂柳夹道。④上苑:皇帝的园林,在长安西北。⑤阳气:指春天,春气。古人认为春天来临阳气始发。⑥宸游:宸,本指北极星居处,借指皇帝居处,这里指皇帝。宸游,天子出游。玩物华:欣赏美景。

【译诗】

渭河之水弯弯曲曲,环拥秦塞,汨汨流。逶迤黄山依河畔,盘桓旋绕旧汉宫。天子的车舆出千门,穿过重重垂柳。阁道之上回身望,御园里姹紫嫣红,百花开放。雾气弥漫,渺茫茫,独见帝宫双凤阙,高耸在云间。春雨



潇潇洒，碧树掩映万户人家。乘着春意去察巡，颁行农事令。春光明媚，美如画，天子出游并非为赏景。

【赏析】

这是奉命和皇帝诗歌而作的。诗中前六句歌颂玄宗春游时所见的景象。描绘了长安周围的山川形胜及帝城中的景色，诗人善于提炼景物，写出了“雨中春树万人家”这样清新的句子。后两句为皇帝出游辩护，巧为称颂，粉饰太平，是应制诗的通例。全诗气势高华，字里行间透出一派盛唐气象，但作为应制诗，总的来说诗品不高。

积雨辋川庄作

积雨空林烟火迟，蒸藜炊黍饷东^①。
漠漠水田飞白鹭，阴阴夏木啭黄鹂^②。
山中习静观朝槿^③，松下清斋折露葵。
野老与人争席罢，海鸥何事更相疑？

【注释】

①漠漠：广阔而寂静。②习静：修习淡静的心性。

【译诗】

连绵阴雨浸润着空寂的山林，袅袅炊烟从湿地缓缓升起。蒸藜煮黍，饭食送到东边田里。稻田濛濛，白鹭翩翩起舞，夏树重重，黄鹂婉转歌唱。深居山中，修养寂静的心性，面对朝槿，悟出人生无常的枯荣。松下采露葵，做我清斋的菜蔬。野老我与世无争，早已离开红尘。鸥鸟为何还疑惧，不敢飞下亲近人。

【赏析】

此诗是王维山水田园诗中的名篇。诗从积雨写起。久雨后的辋川是很美丽的：空气潮湿，炊烟袅袅。农民在农田里排除积水，家里则正为他们准备午饭。次联写山庄自然景物：白鹭飞翔在雨后迷茫的水田上，浓浓的树荫里黄鹂鸟在鸣啭了。积雨给水鸟带来了欢快，使鸣禽更觉凉快。第三

联写诗人在山中的生活情景：我已经静惯了，于静坐中看那木槿花朝开暮落；事佛参禅，信守斋戒，清饮素食；雨停了，出来散步，在松下歇息，顺便采摘一些野菜。我已经与世无争了，海鸥何必再对我起疑心呢？全诗如同一幅淡雅的水墨画，鲜明地表现了王维“诗中有画”的风格。

赠郭给事^①

洞门高阁霭余晖，桃李阴阴柳絮飞^②。
禁里疏钟官舍晚，省中啼鸟吏人稀^③。
晨摇玉珥趋金殿，夕奉天书拜琐闥^④。
强欲从君无那老，将因卧病解朝衣^⑤。

【注释】

①给事：给事中的省称，唐时属门下省，官阶正五品上。②洞门：指重门相对的官门。霭：暮霭，傍晚时分的云气。桃李：指官禁中所植桃树、李树。③禁里：皇宫。④玉珥：玉制佩饰，古时贵族方可佩带。趋：快步疾行，以示恭敬。句中指上朝。拜琐闥：指下朝。⑤无那：无奈。解朝衣：脱去朝服，指辞官。

【译诗】

高楼殿阁官门重重，沐浴在夕阳的余晖中桃李芬芳，茂密成荫，看柳絮，随风轻轻飞扬。宫里晚钟音声稀疏，静夜里更觉官舍清寂。门下省中，吏人稀少，只听见小鸟啾啾啼叫。晨光初照，你恭敬快步进殿堂，身边玉佩摇得响叮当。日暮黄昏，你手捧天子诏书，拜辞宫廷忙去宣达圣令。本想强勉力，紧紧追随你。无奈年纪老，力已不从心。不如脱朝衣，辞职去归隐，静养我身驱，调顺这病体。

【赏析】

这是一首唱和诗。诗中描绘了一派春光明媚的景象和宫廷内清闲情景，表现出太平盛世的光景。赞颂了郭给事入朝退朝尽忠职守和地位的显要。最后表明自己年老衰迈，无意于仕途。诗中无寒贱相和阿谀词，心平气和，雅而不俗实为大家手笔。

杜 甫

蜀 相

丞相祠堂何处寻^①，锦官城外柏森森。
映阶碧草自春色，隔叶黄鹂空好音。
三顾频频天下计^②，两朝开济老臣心^③。
出师未捷身先死^④，长使英雄泪满襟。

【注释】

①丞相祠堂：诸葛武侯祠，在成都市南郊。②三顾：指刘备“三顾草庐”，亲自去隆中访问诸葛亮。③开济：开创基业，匡济危时。④出师：指率兵伐魏。未捷：未获成功。

【译诗】

丞相祠堂去哪里寻找？锦官城外，翠柏郁郁苍苍。碧绿的芳草映衬着荒弃的石阶，春光枉自明媚，祠宇只剩下空寂。树茂叶密，黄鹂婉转鸣啼，空有好音，无人赏听。想当年，先主三顾茅庐，向你询问定国安邦大计。你辅佐先主开国，扶助后主继业，老臣的耿耿忠心，佳话传古今，你率众兵，出师征战，大业未竟，身先亡。古今英雄无限感慨，痛切深惋惜，泪下湿衣襟。

【赏析】

杜甫在漂泊西南时，写了不少追怀诸葛亮的诗，这一首是乾元三年（760）寓居成都时所作。这首诗在艺术上的特点是：一是抓住祠堂典型环境的特征，如柏树森林，碧草萋萋，黄鹂空鸣来渲染寂静、肃穆的气氛，把诗人对诸葛亮的怀念表现得十分深沉。二是对诸葛亮的政治活动作概括的描写，勾画出了一个有为的政治家的形象，从而激起人们的钦敬。结尾一联，更从诸葛亮攻业未遂留给后人怀念之情，表达了对诸葛亮的赞美和惋惜。此联苍凉悲壮，为千古传诵的名句。

客 至

舍南舍北皆春水^①，但见群鸥日日来。
花径不曾缘客扫，蓬门今始为君开。
盘飧市远无兼味^②，樽酒家贫只旧醅^③。
肯与邻翁相对饮，隔篱呼取尽余杯。

【注释】

①舍：房舍，指成都浣花溪畔的草堂。②飧：指熟食。③旧醅：隔年的酒。

【译诗】

家舍在河畔，房南屋北春水绕。日日见群鸥，结队翩翩飞来。花草覆小径。不曾因客去打扫。柴门一向闭，今日特为你敞开。街市太遥远，不能奉上丰盛美食。家境且贫寒，只有陈年老酒招待。若客不嫌弃，待我隔篱轻呼唤。邻居老翁请过来，一起把酒干。

歪瓶雜餅菊枝
斜花與貫花
頗不差於金費
錢債酒債那
知秋老話誰
家壽民

【赏析】

诗人久经离乱，安居成都后草堂落成不久，客人来访，心里自然很高兴，作了这首诗。前二句描写居处的景色，清丽疏淡，与山水鸥鸟为伍，显出与世相隔的心境；后面写有客来访的欣喜以及诚恳待客，呼唤邻翁对饮的场景，表现出宾主之间无拘无束的情谊，诗人为人的诚朴厚道跃然纸上。诗中流露出一种闲适恬淡的情怀，诗语亲切，如话

